

# Virtua Fighter™

バーチャファイターCGポートレートシリーズ Vol.10 シェフリー・マクワイルド

# CG Portrait Series



COMPACT  
disc  
取扱説明書

SEGA  
SATURN™

推奨年齢  
全年齢  
可

JEFFRY MCWALD

SEGA™

## 注意

# セガサターンCD使用上のご注意

## 健康上のご注意

●ごくまれに強い光の刺激や点滅、テレビ画面などを見ている、一時的に筋肉のけいれん・意識の喪失等の症状を起こす人がいます。こうした経験のある方は、このソフトを使用する前に必ず医師と相談してください。また、使用中にこのような症状が起きたときは、すぐに使用をやめ、医師の診察を受けてください。

●このソフトを使用するときは、部屋を明るくし、なるべくテレビ画面から離れてください。また、健康のため、1時間ごとに10～20分の休憩をとり、疲れているときや睡眠不足での使用は避けてください。

## キズや汚れをつけない

ディスクの両面にはキズや汚れをつけないよう、扱いには注意してください。また、ディスクを曲げたりセンター孔を大きくしないください。

## 汚れを拭くときは

レンズクリーニングなどに使うやわらかい布で、中心部から外周部に向かって放射状に軽く拭き取ってください。なお、シンナーやベンジンなどは使わないでください。

## 保管場所に注意する

使用後は元のケースに入れ、高温・高湿になる場所を避けて保管してください。

■このディスクを無断で複製することおよび賃貸業に使用することを禁じます。

■セガサターン本体の取扱説明書もあわせてご覧ください。

## 文字を書いたりしない

ディスクの両面には文字を書いたり、シールなどを貼らないでください。

セガサターンCDは、セガサターン専用ソフトです。普通のCDプレイヤーなどで使用すると、ヘッドホンやスピーカーなどを破損する恐れがありますので、絶対に使用しないでください。

セガサターンをプロジェクションテレビ(スクリーン投影方式のテレビ)に接続すると、残像光量による画面焼けが生じる可能性があるため、接続しないでください。

このたびはセガサターン専用ソフト『バーチャファイターCGポートレートシリーズ Vol.10 ジェフリー・マクワイルド』をお買い上げいただき、誠にありがとうございました。  
このソフトを楽しむ前に、必ず取扱説明書をお読みください。

## CONTENTS【もくじ】

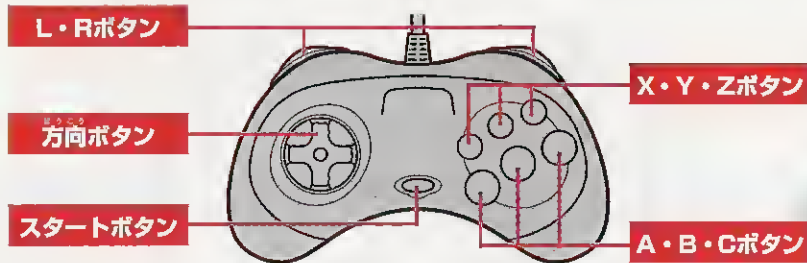
Control [操作方法].....	4
How to Play [始め方].....	5
AutoPlay [オートプレイ].....	6
Karaoke [カラオケ].....	7
Words [歌詞].....	8
Staff Index [スタッフ紹介].....	10

Virtua Fighter™

# CG Portrait series

JEFFREY McWILD

## Control [操作方法]



スタートボタン	スタート／項目の決定
方向ボタン	メニュー (AutoPlay・Karaoke) の選択 AutoPlay時のSingle・Repeatの選択
Aボタン	項目の決定
Bボタン	メニュー・演奏のキャンセル／メインメニューに戻る
Cボタン	項目の決定
X・Y・Zボタン	使用しません
L・Rボタン	使用しません

## How to Play [始め方]



セガサターン本体に『バーチャファイターCGポートレートシリーズ』をセットし起動させると、タイトルが表示されます。何かボタンを押すと、メインメニューにかわります (押さないでもメインメニューが表示されます。メインメニューで何も押さないでいると、デモにかわります。もう一度、何かボタンを押すとメインメニューにかわります)。

方向ボタン上下で選択し、AかCボタンで決定してください。

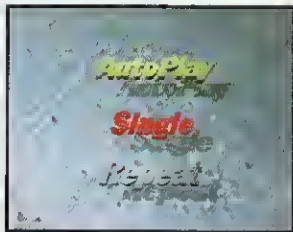
### ●AutoPlay [オートプレイ]

決められた順番に自動的にポートレートを表示するモードです。(→P.6)

### ●Karaoke [カラオケ]

カラオケの演奏に合わせて、歌詞とポートレートを表示するモードです。(→P.7)

## AutoPlay [オートプレイ]



音楽に合わせ、連続で自動的にポートレートを表示するモードです。  
上の画面時に方向ボタン上下で「Single」か「Repeat」を選び、AかCボタンで決定して  
ください。セレクト画面で、Bボタンを押すと、メインメニューに戻ります。

### ●Single [シングル]

音楽を一度だけ演奏させます。  
1回演奏し、終了したらメインメニューに戻ります。また、演奏途中でBボタンを押  
すとキャンセルされ、メインメニューに戻ります。

### ●Repeat [リピート]

Bボタンでキャンセルしない限り、音楽を演奏し続けます。  
演奏途中でBボタンを押すとキャンセルされ、メインメニューに戻ります。

## Karaoke [カラオケ]



このモードに入るとすぐに演奏が開始されます。  
「AutoPlay」の時と同じ内容（カメラワークはありません）のポートレートが表示され、画面の下に歌詞が  
表示されます。  
終了したらメインメニューに戻ります。また、演奏途  
中でBボタンでキャンセルするとメインメニューに戻  
ります。



# Words [歌詞]

あの波を超えて(4'05")

作詞：青柳美奈子・作曲：本田孝信

編曲：大城薫・歌：光吉猛修

海鳥たちの声  
まぶたをあけたなら  
涙に溶けるよに  
夕陽が沈んでく

心に刻まれた  
深いため息を越えた場所  
信じている明日がある

たとえどんな波が  
待ちぶせていたとしても  
きっと泳ぎつける  
サファイアの海

本当の強さは  
逃げない勇気だと  
傷負う横顔に  
囁く熱い風

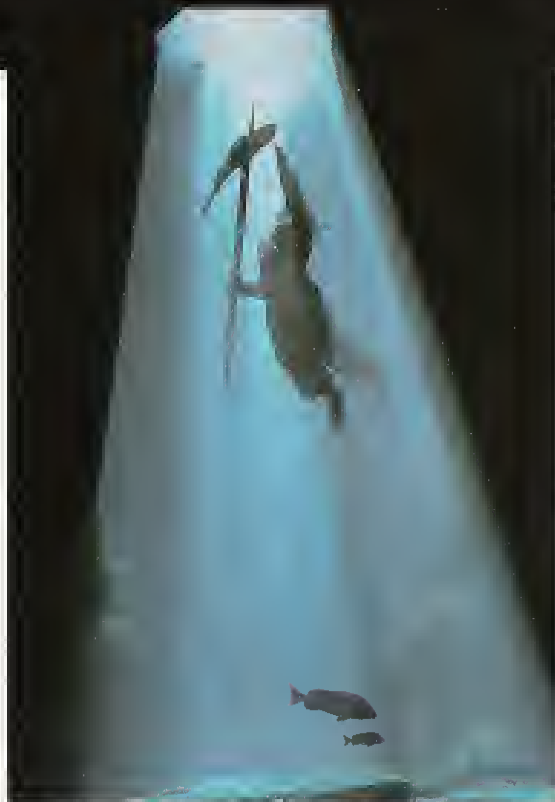
果てなく、どこまでも  
続く地平線、越えた時  
求めている夢がある

©1995 SEGA MUSIC Inc./PAS MUSIC INC.  
日本音楽著作権協会(出)許諾第9562140-501号

海を渡る鳥よ  
その翼 傷ついても  
高く飛んでゆけよ  
描いた空へ

海を渡る鳥よ  
その翼 傷ついても  
高く飛んでゆけよ  
描いた空へ

たとえどんな波が  
待ちぶせていたとしても  
きっと泳ぎつける  
サファイアの海



# Staff Index [スタッフ紹介]

## MUSIC STAFF (from ALBUM "DANCING SHADOWS.")

Producer & Supervisor	鈴木 裕 (SEGA)
Recording Director	大堀 薫
Assistant Recording Director	中村隆之 (SEGA)
Recording Engineer	馬場和彦 (DAN)
Mastering Engineer	藤枝俊量 (TERRA)
Recording Studio	ユーメックス スタジオ チェリーアイランド スタジオ MIT スタジオ フリーダム スタジオ キューテック レコーディング スタジオ

## CG PORTRAIT STAFF (SEGA)

CG Designer	中谷 学 西村謙太郎 柚木昌明 片岡 新 島野伸一郎 Virtua Fighter 3 Design Staff
-------------	---

## CG Character Modeling

CD Cover Designer	小島みか
Programmer	真鍋林檎
Planner	田中秀樹
CG Design Director	塚本 学
Director	中谷 学
Producer	中村隆之
	鈴木 裕

## SPECIAL THANKS

Digital Design STUDIO株式会社  
株式会社ユーメックス

新作ゲームソフトの案内や楽しい情報を、ジャンジャンお知らせします。

電話で	セガ ジョイジョイテレフォン	FAXで	セガ ファックスクラブ
札幌	011-842-8181	東京	03-5950-7790
仙台	022-285-8181	大阪	06-948-0606
東京	03-3743-8181		
名古屋	052-704-8181		
大阪	06-333-8181		
広島	082-292-8181		
福岡	092-521-8181		



1 ファックスの受話器を使ってコール。  
2 音声ガイダンスにしたがってボタンを  
押しせば、ほしい情報がファックスで送  
信されます。

\*プッシュ回線またはトーン切り替えのある  
ダイヤル回線をお使いください。

番号をよく確かめて、正しくかけてください。

株式会社 **セガ・エンタープライゼス**  
本社 〒144 東京都大田区羽田1-2-12

禁無断転載

お問い合わせ先

お客様相談センター フリーダイヤル ☎ 0120-012235  
受付時間 月~金 10:00~17:00 (除く祝日)

★セガサターンCD は修理できません。何か支障がございましたら、お客様相談センターまでお問い合わせください。

ゲーム中のフォントは、FONTWORKS International Limited のものを使用しています。  
FONTWORKSのフォントの名称、社名、及びロゴは、FONTWORKS International Limited の  
商標または登録商標です。

Patents: U.S. Nos. 4,442,466/4,454,594/4,462,076; Europe No. 80244; Canada Nos. 1,183,276/1,082,351;  
Hong Kong No. 88-4302; Germany No. 2,608,826; Singapore No. 88-155; U.K. No. 1,535,999;  
France No. 1,607,029; Japan No. 1,632,356

Virtua Fighter™

CG Portrait series



JEFFRY McWILD

ASAP R-610299

© SEGA ENTERPRISES, LTD. 1993, 1996

GS-9072 672-2915

株式  
会社

セガ・エンタープライゼス